3M Telecommunications



Bedienungsanleitung



3M[™] Dynatel[™] Locator PC Tools Software Modelle: 2250M/E, 2250M/E-iD, 2273M/E, 2273M/E-iD, 1420E



Inhaltsverzeichnis

Systemanforderungen
Installation
Starten der Locator PC Tools
Deinstallation der Software
Freischalten der Markerfrequenzen
Einheiten und Datum
Marker-Typen
Ortungs-Frequenzen
Ton-Modus-Frequenzen
Supervisor-Login
Supervisor-Passwort ändern
Anlegen von benutzerdefinierten Favoriten-Listen
Vorlagen erstellen / ändern 12
Lesen der Marker-Daten des Empfängers und Hilfe
Marker-Daten in Datei kopieren
Editier-Optionen

Einführung

Die Software "Dynatel PC Locator Tools" stellt die Schnittstelle zwischen dem Ortungsgerät und einem Personalcomputer dar.

Das Programm erlaubt die Durchführung von Updates (aktualisieren der Gerätesoftware) und Konfiguration des Empfängers.

Für Geräte mit ID-Marker-Option stellen die PC Locator Tools umfangreiche Möglichkeiten zum Erstellen und Verwalten von Vorlagen zur Verfügung. Die Daten der gelesenen bzw. geschriebenen Marker können ebenfalls in den PC übertragen und dort verwaltet werden.

Installation der Software

Systemanforderungen

- 16 MB RAM
- Microsoft Windows 95 oder NT oder aktuellere
- 4 MB freier Festplatten-Speicher
- Serielle Schnittstelle (RS-232; 38.400 Baud)
- CD-ROM-Laufwerk
- VGA-Grafik
- Microsoft Maus oder anderes, kompatibles Zeigegerät

Installation

Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Installationsassistent ("Install Wizard") startet automatisch die Installation.

Sollte die Installation nicht automatisch starten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Wählen Sie "Ausführen..." aus dem Start-Menü der Windows-Taskleiste.
- Geben Sie D:\setup.exe ein oder wählen Sie die Datei über die Funktion "Durchsuchen…" an, wobei statt "D:" ggf. der korrekte Buchstabe Ihres CD-ROM-Laufwerkes angegeben werden muss (z.B. F:\setup.exe).

Zunächst erscheint der Startbildschirm wie in Abbildung 1 gezeigt:



Abbildung 1 – Startbildschirm

HINWEIS: Um die Installation abzubrechen, können Sie jederzeit die Schaltfläche "Cancel" drücken und in der folgenden Sicherheitsabfrage mit "Exit Setup" das Setup-Programm verlassen.

Exit Setup	×
Setup is not complete. If you quit the Setup program now, the program will not be installed.	
You may run the Setup program at a later time to complete the installation.	
To continue installing the program, click Resume. To quit the Setup program, click Exit Setup.	
Egit Setup	

Abbildung 2 - Installation abbrechen

Haben Sie den Willkommensbildschirm mit "Next >" verlassen, erhalten Sie einige weitere Informationen zum Funktionsumfang der Software (Abbildung 3):



Abbildung 3 – Informationen

Drücken Sie wieder "Next >", um fortzufahren. Im folgenden Fenster können Sie den Pfad für die Installation neu festlegen ([Browse...]) bzw. den aktuellen Pfad im Feld "Destination Folder" bestätigen (Abbildung 4):

Choose Destination L	ocation 🗶
	Setup will install Dynatel Locator PC Tools in the following folder. To install to this folder, click Next. To install to a different folder, click Browse and select another folder. You can choose not to install Dynatel Locator PC Tools by clicking Cancel to exit Setup.
Instal	Destination Folder C:\\3M\Dynatel Locator PC Tools Browse Browse
	< <u>B</u> ack <u>Next></u> Cancel

Abbildung 4 - Auswahl des Installationspfades

Drücken Sie wieder [Next >], um fortzufahren. Legen Sie als nächstes den Namen des Ordners im Programm-Menü fest, aus dem Sie das Programm später starten möchten. Standardmäßig wird ein neuer Ordner namens "Dynatel Locator PC Tools" angelegt (Abbildung 5):



Abbildung 5 - Programmordner festlegen

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit [Next >]. Daraufhin werden die benötigten Dateien und Ordner kopiert (Abbildung 6).

c\program files\3m\dynatel locator pc tools\msvcrtd.dll
62 %
Cancel

Abbildung 6 - Kopieren der Dateien und Ordner

Sobald die Installation erfolgreich abgeschlossen ist, erscheint des folgende Hinweisfenster (Abbildung 7):

Informat	tion 🔀
•	Set up is now complete. To launch the program, Press Start. Select Programs. Select Dynatel Locator PC Tools. Select Dynatel PC Tool Kit

Abbildung 7 - Hinweismeldung zum Abschluss der Installation

Drücken Sie auf [OK], um den Installationsvorgang abzuschließen.

Starten der Locator PC Tools

Doppelklicken Sie auf das Symbol auf dem Desktop, um die Software zu starten. Oder klicken Sie auf den Eintrag "Dynatel PC Tool Kit" unter Start \rightarrow Programme \rightarrow Dynatel Locator PC Tools \rightarrow Dynatel PC ToolKit (sofern Sie keinen anderen Programmgruppeneintrag gewählt haben).

Deinstallation der Software

Um die Software und alle Registrierungseinträge wieder von Ihrem System zu entfernen, öffnen Sie die Systemsteuerung und doppelklicken Sie dort auf "Software". Wählen Sie den Eintrag "Dynatel Locator PC Tools" aus und klicken Sie auf die Schaltfläche zum Entfernen der Software. Bestätigen Sie das Löschen in der darauffolgenden Dialogbox mit [Yes].

Aufbau einer Verbindung zwischen PC und Empfänger

Die Verbindung zwischen PC und Empfänger wird über ein serielles Kabel mit 9-poligen D-Sub-Anschlüssen hergestellt (Stecker/ Buchse). Der Empfänger muss eingeschaltet sein. Schließen Sie auf dem PC alle anderen Programme, welche die serielle Schnittstelle benutzen. Standardmäßig wird die serielle Schnittstelle COM1 verwendet. Die Übertragungsrate sollte auf 38400 Baud gesetzt werden.

HINWEIS: Stellen Sie das erste mal nach Starten der Software eine Kommunikation mit einem Empfänger her, fragt das Programm den COM-Port und die Baudrate ab. Die Standardwerte sehen Sie noch einmal in Abbildung 8. Passen Sie die Werte ggf. an und bestätigen Sie mit [OK].



Abbildung 8 - Einstellung von COM-Port und Baudrate

Erstkonfiguration für Export-Modelle

Um die Funktion der Marker-Ortung freizuschalten, ist es bei Export-Modellen erforderlich, eine länderspezifische Erstkonfiguration durchzuführen. Dies ist nötig, da in einigen Ländern nicht alle Marker-Frequenzen zugelassen sind. Um der Gesetzgebung in jedem Fall gerecht zu werden, sind bei Export-Modellen alle Frequenzen bzw. Markertypen im Auslieferzustand deaktiviert.

HINWEIS: Sie erkennen Export-Modelle am "E" im Namen des Empfängers (2273ME-iD, 2273ME, 2250ME-iD, 2250ME, 1420E).

WICHTIG: Es verstößt gegen lokale Gesetze, den Empfänger mit anderer Konfiguration als der landeseigenen zu betreiben! Wählen Sie daher bei der Erstkonfiguration unbedingt das Land aus, in dem das Gerät später auch betrieben wird! Die Zulassung für die Geräte erlischt automatisch, wenn ein anderes Land, als das, in dem das Gerät betrieben wird, zur Konfiguration ausgewählt wird.

Freischalten der Markerfrequenzen

- Starten Sie die Locator PC Tools.
- Wählen Sie unter "Land auswählen" oben links im Hauptfenster Ihr Land aus. Sollte Ihr Land nicht in der Liste erscheinen, wählen Sie bitte "All other countries" aus.

Dynatel PC Locator Tools Version 08.04.01	X
Land auswählen. None	
Landeseinstellung	Markerfrequenzen müssen entsprechend den Landesbestimmungen freigeschaltet werden. Bei falscher Landeskonfiguration erlischt die Zulassung !!!
Software aktualisieren	Aktualisierung der Gerätesoftware mit der neuesten Version von der Webseite www.mmm.com/telecom
Sprachauswahl	Installation einer alternativen Sprache ins Gerät. Englisch wird automatisch installiert.
Konfiguration Empfänger	Einstellung der Maßeinheit, Datumsformat sowie der verfügbaren Marker-, Ortungs- und Tonfrequenzen.
iD <u>M</u> arker Verwaltung	Erstellung bzw. Änderung der Vorlagen zur Programmierung der iD-Marker. Erstellung von Favoriteniisten für häufig benutzte Anwendungen. Übertragung der Daten vom Gerät zum PC.
Verlassen	

Abbildung 9 - Länderauswahl

- Daraufhin wird oben rechts die Flagge groß dargestellt und/oder die Schaltflächen mit den verschiedenen Funktionen werden aktiviert.
- Nach den ersten Start der Software werden alle Texte in Englisch angezeigt. Sie können die Anzeige auf Deutsch umschalten, indem Sie im Feld unter der Landesauswahl, "German" als Sprache anwählen. Um die Änderungen wirksam zu machen, muss das Programm beendet und erneut gestartet werden.

Dynatel PC Locator Tools Version 08.04.01	×
Land auswählen.	
Landeseinstellung	Markerfrequenzen müssen entsprechend den Landesbestimmungen freigeschaltet werden. Bei falscher Landeskonfiguration erlischt die Zulassung !!!
Software aktualisieren	Aktualisierung der Gerätesoftware mit der neuesten Version von der Webseite www.mmm.com/telecom
Sprachauswahl	Installation einer alternativen Sprache ins Gerät. Englisch wird automatisch installiert.
Konfiguration Empfänger	Einstellung der Maßeinheit, Datumsformat sowie der verfügbaren Marker-, Ortungs- und Tonfrequenzen.
iD <u>M</u> arker Ver w altung	Erstellung bzw. Änderung der Vorlagen zur Programmierung der iD-Marker. Erstellung von Favoritenlisten für häufig benutzte Anwendungen. Übertragung der Daten vom Gerät zum PC.
Verlassen	

Abbildung 10 - Beispiel: Deutschland gewählt

• Klicken Sie auf die oberste Schaltfläche [Landeseinstellung]. Ein kleines Fenster öffnet sich.



Abbildung 11 - Landeseinstellung - Senden

- Stellen Sie sicher, dass die serielle Verbindung zwischen PC und Empfänger, wie unter "Aufbau einer Verbindung zwischen PC und Empfänger" auf Seite 5 angegeben, hergestellt ist, der Empfänger eingeschaltet ist und drücken Sie dann auf [Senden].
- Das Fenster verändert sich kurzzeitig und die nötigen Einstellungen werden vorgenommen.

GrundeinstellungGermany	×
Senden	
Übertragung läuft. Bitte warten.	
Abbruch	Verlassen

Abbildung 12 – Übertragung läuft

• Ist die Konfiguration abgeschlossen, erhalten Sie eine Anzeige wie in Abbildung 13 zu sehen.

denseelingdermany	
Senden	
Übertragung erfolgreich abge	ischlossen I
	Verlassen

Abbildung 13 – "Übertragung beendet"

- Möchten sie weitere Empfänger mit der gleichen Konfiguration versehen, verbinden Sie diese einfach mit dem PC und drücken Sie erneut auf [Senden].
- Sind Sie fertig, drücken Sie [Verlassen], um ins Hauptfenster zurückzugelangen.

Aktualisieren der Empfänger-Software

Sie erhalten aktuelle Updates der Betriebssoftware für Ihre Empfänger über die folgende Internetseite:

http://www.3m.com/market/telecom/access/index.jhtml

Laden Sie die entsprechende Datei auf Ihren PC und installieren Sie das Programm anschließend mit einem Doppelklick auf das Symbol.

• Klicken Sie auf die Schaltfläche [Software aktualisieren] im Hauptfenster. Ein kleineres Fenster öffnet sich (Abbildung 14).



Abbildung 14 - Upgrade Software

Seite 7

- Passen Sie ggf. den Pfad der herunterzuladenden Datei unter "Bitte Datei auswählen" an. In der Regel ist jedoch die richtige Datei bereits vorausgewählt.
- Stellen Sie sicher, dass die serielle Verbindung zwischen PC und Empfänger, wie unter "Aufbau einer Verbindung zwischen PC und Empfänger" auf Seite 5 angegeben, hergestellt ist und drücken Sie dann auf [Übertragen].
- Warten Sie solange, bis "Übertragung beendet" im Fenster erscheint und drücken Sie während dieser Zeit keine Tasten am Empfänger. Der Update-Vorgang kann einige Minuten dauern.

Software aktualisieren	×
Bitte Datei auswählen es\3M\Dynatel Locator PC Tools\Software\Relrpk.bin	Auswahl
Prüfe Verbindung mit Empfänger Bitte warten	
Übertragen Abbruch Übertragen Verlasse	n

Abbildung 15 – Überprüfen der Verbindung

Software aktualisieren		×
Bitte Datei auswählen	es\3M\Dynatel Locator PC Tools\Sol	ttware\Retrpk.bir Auswahl
Über	ragung läuft Language Software Bitt	e warten
Übertragen	Abbruch Übertragen	Verlassen

Abbildung 17 – Herunterladen der Sprach-Software

oftware aktualisierer		
Bitte Datei auswählen	es\3M\Dynatel Locator PC Tools\Sof	itware\Relrpk.bin Auswahl
P	rüfe Verbindung mit Empfänger Bitte w	varten

Abbildung 16 - Herunterladen der Applikations-Software

Software aktualisierer		×
Bitte Datei auswählen	est3MNDynatel Locator PC Tools\Software\Relrpk.bir	Auswahl
	Übertrage EEPROM Daten. Bitte warten	
Übertragen	Abbruch Übertragen Verlassen	

Abbildung 18 - Senden von Konfigurationsdaten

Dynatel Locator PC Tools

• Erhalten Sie zwischenzeitlich eine Meldung, dass das Gerät neu gestartet werden muss, so schalten Sie den Empfänger einmal aus und wieder ein. Der Vorgang wird danach automatisch fortgesetzt.

Übertragung Index			×
			_
Übertragung Bitte warten !			_
Übertragung Index	Ubertragung abbrechen	Verlassen	



Abbildung 20 - Hinweis: Marker-Frequenzen wurden auf Auslieferzustand zurückgesetzt

OK

Grundeinstellung muß durchgeführt werden. Frequenzeinstellungen wurden zurückgesetzt

×

- Klicken Sie in der Abbildung 20 entsprechenden Hinweismeldung auf [OK] und im nächsten Fenster auf [Verlassen], um zum Hauptfenster zurückzugelangen.
- Nach dem Upgrade sind alle Markerfrequenzen wieder auf den Auslieferzustand zurückgesetzt. Führen Sie als nächstes ein Freischalten der Markerfrequenzen, wie ab Seite 6 beschrieben, durch.

Konfiguration des Empfängers

Drücken Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche [Konfiguration Empfänger], so öffnet sich ein Fenster, wie in Abbildung 21 dargestellt.

Sie haben hier die Möglichkeit, Konfigurationen zu erstellen, zu laden und zu speichern, um z.B. alle Geräte in Ihrem Unternehmen zu vereinheitlichen.

Einheiten und Datum



Abbildung 21 - Empfänger-Konfiguration; Register "Einheit und Datum"

Marker-Typen



Abbildung 22 - Empfänger-Konfiguration; Register "Marker Typen"

Ortungs-Frequenzen

Frequenz-Gruppen Aktive = aktive Frequenzen Energie = Stromkabel Passiv = passive Frequenzen (CATV = Kabelfernsehen, LF = Langwellen (Radio)) Aux = Hilfsfrequenzen Ben. definiert = Benutzerfrequenzen (öffnet sich ein kleines Fenster bei Aktivieren einer Benutzerfrequenz, so geben Sie einen Wert zwischen 50 und 999 ein, um eine entsprechende Frequenz in Hz zu definieren)



Frequenzen im Empfänger zu

möglicherweise nicht verfügbar.

Abbildung dargestellten

Abbildung 23 - Empfänger-Konfiguration; Register "Ortungsfrequenzen"

Ton-Modus-Frequenzen

Frequenz-Gruppen Aktive = aktive Frequenzen Energie = Stromkabel Passiv = passive Frequenzen (CATV = Kabelfernsehen, LF = Langwellen (Radio)) Aux = Hilfsfrequenzen Ben. definiert = Benutzerfrequenzen (öffnet sich ein kleines Fenster bei Aktivieren einer Benutzerfrequenz, so geben Sie einen Wert zwischen 50 und 999 ein, um eine entsprechende Frequenz in Hz zu definieren)



Abbildung 24 - Empfänger-Konfiguration; Register "Tonfrequenzen"

Supervisor-Login



Abbildung 25 - Supervisor-Anmeldung

Klicken Sie auf [Anmeldung Supervisor], geben Sie das aktuell gültige Passwort ein (im Auslieferzustand ist dies "SUPERVISOR") und klicken Sie auf [OK], um Zugriff auf die Supervisor-Funktionen zu bekommen. Als Supervisor können Sie Frequenzen und/oder Marker-Typen blockieren. Klicken Sie dazu so oft in ein Kästchen, bis es ein Kreuz enthält (🗷). Wird die Konfiguration anschließend an einen Empfänger gesendet, so steht diese Frequenz / dieser Marker-Typ nicht mehr zur Verfügung und kann auch im Setup des Empfängers nicht mehr angewählt werden.

Supervisor-Passwort ändern

Melden Sie sich zunächst als Supervisor an, wie im vorausgehenden Abschnitt beschrieben. Klicken Sie anschließend auf [Passwort ändern]. Geben Sie nun ein neues Passwort ein. Bestätigen Sie mit [OK]. In der darauffolgenden Dialogbox wird Ihnen das neue Passwort nochmals angezeigt. Bestätigen Sie erneut mit [OK]. Ab sofort ist nur noch das neue Passwort gültig.

ID Marker Verwaltung

Klicken Sie im Hauptfenster auf [iD Marker Verwaltung]. Das iD-Marker-Fenster öffnet sich.

Bitte entnehmen Sie die Funktionen der Schaltflächen direkt den Markierungen an den Grafiken.

Anlegen von benutzerdefinierten Favoriten-Listen

In diesem Fenster / Register haben Sie die Möglichkeit, benutzerdefinierte Favoritenlisten anzulegen, die Ihnen je nach ausgewählter Favoriten-Liste beim Erstellen bzw. Editieren von Vorlagen nur bestimmte "Bezeichnungen" und "Beschreibungen" anzeigen. Sie können diese Listen auch auf Ihren Empfänger übertragen, um auch dort mit reduzierten Bezeichnungen und Beschreibungen effizienter arbeiten zu können. Beachten Sie, dass einige typische Favoriten-Listen bereits vorangelegt sind.



Abbildung 26 -Register Benutzer-Listen

Favoriten-Liste Wählen Sie hier eine bereits bestehende, zu editierende Favoriten-Liste aus. Um eine

neue Liste zu erstellen, verwenden Sie die Schaltfläche [Neu] erstellt eine neue Liste.

Geben Sie im erscheinenden Fenster eine Beschreibung mit max. 5 Zeichen ein und klicken Sie .[Speichern] speichert die aktuelle Liste unter dem oben angegebenen Namen. [Speichern als] speichert die aktuelle Liste unter einem neuen Namen (siehe auch: [Neu]). [Übertragen] sendet die aktuelle Liste an den Empfänger.

Vorlagen erstellen / ändern

[Verlassen] schließt das

Fenster.





Lesen der Marker-Daten des Empfängers und Hilfe

Marker-Daten in Datei kopieren

Klicken Sie auf die Schaltfläche [Markerdaten in Datei kopieren], so erscheint zunächst die folgende Abfrage:



Abbildung 31 - Empfänger-Daten in bestehende Datei anfügen

 \rightarrow Wählen Sie [Yes], wenn Sie die Daten an eine bestehende Datei anfügen möchten (d.h. die auszulesenden Daten an das Listen-Ende anhängen). Das folgende Fenster erscheint:

Open		<u>?</u> ×
Look jn: 🔁	MarkerRecord 🔹 🗲 🖻 📸 -	
test.rmr		
File <u>n</u> ame:	<u>E.m.</u>	
Files of type:	Bead marker files (* rmr)	»

Abbildung 32 - Öffnen der Datei

Wählen Sie die Datei aus, an die die auszulesenden Daten angehängt werden sollen und klicken Sie auf [Öffnen]. Die Daten werden nun aus dem Empfänger ausgelesen und an das ursprüngliche Dateiende angehängt.

→ Wählen Sie hingegen [No], wenn sie die Daten in eine neue, leere Datei schreiben möchten. Das folgende Fenster erscheint:

Save As					<u>?</u> ×
Save in: 🔁	MarkerRecord	•	← 🔁	r 🗄	
test.rmr					
					_
File <u>n</u> ame:	<u>j°.rm</u>			<u>S</u> av	9
Save as type:	Read marker files (*.rmr)		•	Cano	el

Abbildung 33 - Erstellen der neuen, leeren Datei

Geben Sie unter "Dateiname" einen Namen für die neue Datei ein und bestätigen Sie mit [Speichern]. Die Daten werden nun aus dem Empfänger ausgelesen und in die neue Datei geschrieben.

Löschen der im Empfänger gespeicherten Daten

Nach dem Auslesen der Marker-Daten aus dem Empfänger, öffnet sich folgendes Fenster:

Dynatel	ocator PC Tools 🛛 🔀	
⚠	Markerdaten aus Empfänger löschen ???	
	<u>Y</u> es <u>N</u> o	

Abbildung 34 - Löschen der Markerdaten im Empfänger

Wählen Sie [Yes], um die im Empfänger gespeicherten Daten zu löschen. Wählen Sie [No], um die Daten nicht aus dem Empfänger-Speicher zu löschen.

Editier-Optionen

Sortieren

Klicken Sie auf [Sortieren], öffnet sich das folgende Fenster:



Abbildung 35 - Sortiereinstellungen

Suchen

Suchkriterien Wählen Sie im 1. Feld eine Bezeichnung aus, in der gesucht werden soll. Wählen Sie im 2. Feld, ob die gesuchte Zeichenkette exakt übereinstimmen soll ("Gleich") oder die Zeichen nur enthalten sein sollen ("Enthält").



<u>Suchwort / -daten</u> Geben Sie hier die Zeichenkette ein, nach der gesucht werden soll.

Zusätzliche Suchkriterien Klicken Sie auf [und], um zusätzliche Suchkriterien freizugeben. [entfernen] deaktiviert die Zeilen wieder.

Abbildung 36 - Eingabe der Suchkriterien



Achten Sie bitte selbst vor Verwendung unseres Produktes darauf, ob es sich für den von Ihnen vorgesehenen Verwendungszweck eignet. Ansprüche wegen Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft können nur geltend gemacht werden, wenn im Einzelfall eine bestimmte Eigenschaft ausdrücklich und schriftlich von der Verkaufsleitung der liefernden 3M Gesellschaft zugesichert worden ist.

3 M und Dynatel sind eingetragene Warenzeichen der 3 M Company. Quante ist ein eingetragenes Warenzeichen der Quante AG.



3M Telecommunications Europe, Middle East & North Africa c/o Quante AG

Carl-Schurz-Str. 1 · D-41453 Neuss Tel.: ++49 (0) 21 31 / 14 - 5999 Fax: ++49 (0) 21 31 / 14 - 5998 Internet:www.3MTelecommunications.com

Dr.Nr. 07-404-72200/012004-LMS Index 0 Technische Änderungen vorbehalten.



Vertrieb von LWL / LAN Mess- und Spleißtechnik

Manfred Purker Palfen 250, 5541 Altenmarkt, Austria Telefon: +43 (0)6452 201 42 - 11 Fax: +43 (0)6452 201 42 - 20 Mail: office@lanoffice.at Online: www.lanoffice.at